



**Конвенция против пыток  
и других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.  
GENERAL

CAT/C/24/Add.4/Rev.1  
1 January 1996

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ  
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ  
СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ

Первоначальные доклады государств-участников,  
подлежащие представлению в 1994 году

Добавление

АРМЕНИЯ

[21 декабря 1995 года]

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение . . . . .	1 - 9	
ИНФОРМАЦИЯ ПО КАЖДОЙ СТАТЬЕ ЧАСТИ I КОНВЕНЦИИ .	10 - 58	
Статья 2 . . . . .	10 - 15	
Статья 3 . . . . .	16 - 20	
Статья 4 . . . . .	21 - 22	
Статья 5 . . . . .	23 - 25	
Статья 6 . . . . .	26 - 31	
Статья 7 . . . . .	32 - 37	
Статья 8 . . . . .	38 - 39	
Статья 9 . . . . .	40 - 42	
Статья 10 . . . . .	43 - 45	
Статья 11 . . . . .	46 - 52	
Статьи 12 и 13 . . . . .	53	
Статья 14 . . . . .	54 - 55	
Статья 15 . . . . .	56 - 59	
Статья 16 . . . . .	60 - 61	

### Введение

1. Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания была ратифицирована Республикой Арменией 9 июля 1993 года и вступила в силу 23 сентября 1993 года.
2. Национальный доклад Республики Армении, касающийся осуществления положений Конвенции в Армении, был составлен на основе информации, полученной от министерства юстиции, министерства внутренних дел и Верховного суда, в соответствии с положениями пункта 1 статьи 19 Конвенции.
3. Со времени приобретения независимости Республика Армения проводит глубокие реформы законодательства с целью обеспечить правовые гарантии соблюдения личных прав и основных свобод. 5 июля 1995 года была принята Конституция РА, в которой значительное внимание уделено правам человека и основным свободам и прямо запрещено применение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Переходный период еще не завершен, некоторые нормативные акты, принятые в эпоху СССР, продолжают действовать в той мере, насколько они совместимы с Декларацией независимости, также в тех случаях, если еще не приняты отменяющие их новые законы.
4. В юридической системе Армении не предусмотрено конкретных правонарушений, связанных с применением пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения. Однако недопустимость таких действий вытекает из самих положений Уголовного кодекса. В уголовное законодательство были внесены некоторые изменения. Была отменена ответственность за ряд деяний, и были приняты меры с целью более эффективной защиты прав обвиняемых и содержащихся под стражей лиц. Новый уголовный кодекс, находящийся на обсуждении в парламенте, значительно изменит отношение судебных органов к обвиняемым и содержащимся под стражей лицам.
5. Ратификация Конвенции обязывает Республику Армению включить положения Конвенции в свое внутреннее право, однако до полного внедрения этих положений защита прав и свобод граждан будет обеспечиваться на основе Международного пакта о гражданских и политических правах, ратифицированного Арменией в апреле 1991 года. Пакт имеет приоритет над национальными законами, и граждане Республики могут ссылаться на его положения в судах и административных органах.
6. Республика Армения ратифицировала 15 из 25 международных договоров в области прав человека. Положения Международного пакта о гражданских и политических правах уже непосредственно применялись Верховным судом Республики.
7. Суды и прокурор Республики компетентны рассматривать дела, относящиеся к сфере действия Конвенции. Эта обязанность возлагается также на органы полиции, занимающиеся защитой и обеспечением безопасности граждан, и в особенности на

департамент исправительных работ Министерства внутренних дел. Граждане имеют право подать вышестоящему органу, а также Генеральному прокурору и в суд жалобу в связи применением к ним пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения.

8. Вслед за ратификацией Конвенции Верховный суд Республики Армения принял решение в отношении "судебной практики, касающейся применения законов, гарантирующих обвиняемым и подозреваемым лицам право на защиту". Путем принятия этого решения Суд внес ясность в ряд вопросов, касающихся прав на защиту, которые должны соблюдать органы, ведущие судебное расследование, и суды.

9. В годы советской власти были случаи, когда сотрудники милиции совершали незаконные аресты и избиения. Парламент Республики Армения принял 14 июня 1994 года закон о жертвах репрессий. Согласно этому закону, репрессивными актами считаются осуждения по политическим мотивам, незаконные осуждения, использование медицинских методов и депортация в другой город или другую республику. Закон восстанавливает в гражданстве, в званиях и/или в правах граждан Республики, пострадавших от этих репрессий. В частности, он предоставляет материальные и профессиональные привилегии лицам, репрессированным в годы советской власти, и их семьям.

## ИНФОРМАЦИЯ ПО КАЖДОЙ СТАТЬЕ ЧАСТИ I КОНВЕНЦИИ

### Статья 2

10. Правовая система Армении и правила функционирования судебных органов устанавливают условия, способствующие эффективному предотвращению применения пыток и других бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения на территории Республики Армения.

11. В соответствии со статьей 14 Уголовно-процессуального кодекса запрещается получать свидетельские показания с помощью силы, угроз или незаконными средствами. Чтобы расширить сферу запрещения таких действий, в проекте нового уголовно-процессуального кодекса дополнительно предусматривается: "Использование таких методов запрещается для всех представителей правосудия и в отношении всех свидетелей".

12. В статье 19 новой Конституции говорится: "Никто не может быть подвергнут пыткам, жестокому или унижающему его достоинство обращению и наказанию. Поскольку термин "пытка" никак не определяется ни в Конституции, ни в соответствующих нормативных актах, то его определение, приведенное в Конвенции, считается действительным для Армении с момента вступления Конвенции в силу.

13. В Уголовном кодексе Республики Армения предусматривается ответственность государственных должностных лиц, причинивших при исполнении своих служебных обязанностей ущерб жизни, здоровью, правам и интересам граждан. Служащий, который, используя свои должностные привилегии, наносит ущерб правам и интересам граждан, наказывается лишением свободы сроком от двух до восьми лет (статья 182 Уголовного кодекса).

14. В новом проекте уголовного кодекса предусмотрены многочисленные дополнительные гарантии, обеспечивающие соблюдение положений Конвенции. В Конституции уточняется: "Каждый имеет право на жизнь. Смертная казнь впредь до ее отмены может устанавливаться законом в качестве исключительной меры наказания за особо тяжкие преступления. В соответствии с Конституцией в проекте уголовного кодекса предусматривается общее смягчение мер наказания и ограничение практики смертной казни.

15. Проект уголовно-процессуального кодекса направлен на защиту прав обвиняемых; в частности, в нем предусмотрены меры предосторожности, усиливающие презумпцию невиновности обвиняемого, который считается невиновным вплоть до доказательства его вины компетентным судом в соответствии с законом. Одновременно в этом проекте предусматривается, что на обвиняемого, находящегося в предварительном заключении, налагаются лишь те ограничения, которые предусмотрены превентивными мерами. Проектом предусматривается, что в ходе предварительного заключения не должна применяться никакая форма наказания.

### Статья 3

16. В законодательстве Республики Армения не предусмотрено закона, касающегося выдачи. В соответствии со статьей 19 Уголовно-процессуального кодекса отношения между судами, судьями, прокурорами, следователями и органами предварительного следствия Республики Армения с аналогичными инстанциями иностранных государств, а также процедура расследования, ведущегося совместно с иностранными учреждениями, основываются на положениях многосторонних соглашений, заключенных между Арменией и соответствующими государствами. Согласно этому положению вопросы выдачи регламентируются конвенцией, заключенной между Арменией и заинтересованным государством. Двусторонняя конвенция такого рода была недавно подписана Республикой Арменией и Болгарией.

17. 27 сентября 1993 года парламент Республики Армения принял решение, в соответствии с которым он наделяет Генерального прокурора Республики правом подписывать соглашения о выдаче с прокурорами других государств.

18. Парламент Республики Армения ратифицировал 22 июня 1993 года соглашение о взаимопомощи в области судопроизводства по гражданским, семейным и уголовным делам и о связях между судебными органами, заключенное между странами СНГ.

19. Проектом уголовного кодекса регламентируются вопросы, касающиеся уголовной ответственности иностранцев и апатридов, находящихся на территории Республики Армения, а также армянских граждан за границей. Парламент Республики Армения принял, в частности, закон о праве на убежище и ратифицировал Конвенцию о статусе беженцев.

20. Имеются предложения о том, чтобы включить в будущий уголовно-процессуальный кодекс положения, запрещающие выдачу иностранцев в случаях, если уголовное преследование прекратилось на территории Республики Армения или в соответствии с законодательством запрашивающего государства.

#### Статья 4

21. На основе этой статьи в проект уголовного кодекса включен ряд положений, запрещающих использование противозаконных средств. В соответствии со статьей 194 проекта запрещается арестовывать и заключать под стражу без законных на то оснований или превышать установленный законом срок лишения свободы. В статье 195 проекта предусматривается наказание в виде лишения свободы до пяти лет в случае, если служащий полиции угрожал огнестрельным оружием или совершил акт физического или морального давления, включая пытки, с целью получения показаний или объяснений.

22. Проект обеспечивает защиту лиц, лишенных свободы, устанавливая ответственность государственных органов за попустительство плохому обращению к задержанным или заключенным лицам.

#### Статья 5

23. В Уголовном кодексе, действующем в Республике Армения, говорится, что армянское уголовное законодательство применяется к лицам, совершившим преступление на территории Республики Армения, а также на борту воздушных судов.

24. Вопросы уголовной ответственности дипломатов, находящихся на территории Республики Армения, регулируются дипломатическим путем.

25. В соответствии с двусторонними конвенциями, подписанными Республикой Арменией, армянское уголовное законодательство применяется к лицам армянской национальности, совершившим преступление за границей, лишь в том случае, если они привлечены к уголовной ответственности и если они не отбыли наказание за это преступление в соответствии с судебным решением иностранного государства.

Статья 6

26. Уголовно-процессуальный кодекс Республики Армения устанавливает порядок возбуждения уголовного производства. Производство предварительного следствия начинается в том случае, если имеется основание полагать, что было совершено преступление. До начала производства предварительного следствия разрешается лишь провести начальное расследование на месте преступления.

27. Имеются предложения о том, чтобы упразднить в новом уголовно-процессуальном кодексе институт предварительного следствия. Планируется объединить органы предварительного следствия, т.е. следователей Прокуратуры, Министерства внутренних дел и Государственного департамента национальной безопасности в единый комитет, который входил бы в состав правительства.

28. Уголовно-процессуальный кодекс устанавливает основы и порядок задержания обвиняемых (в статьях 111 и 112), а также порядок привлечения в качестве обвиняемых лиц, подозреваемых в совершении преступления.

29. Именно по этой причине в проекте уголовно-процессуального кодекса обвиняемому предоставляется право обжаловать обоснованность задержания или продления его срока.

30. В Конституции подчеркивается, что лицо может быть заключено под стражу лишь по решению суда в установленном законом порядке. Во исполнение этого положения планируется использовать институт судебных следователей. Судебный следователь не будет входить в судебные органы, но будет действовать как член компетентного органа предварительного следствия. До сих пор право лишения свободы принадлежало прокурору Республики. Поскольку при такой системе может возникнуть сомнение в объективности прокурора ввиду того, что прокурор и лишает свободы, и председательствует на допросе, и подтверждает окончательное решение о виновности, и отстаивает в суде интересы общественного порядка, то в Конституции предусматривается коренная реформа института предварительного следствия и последующих этапов уголовного преследования, в частности, путем четкого разделения трех судебных функций: обвинения, защиты и судебного постановления.

31. О каждом случае задержания иностранного гражданина незамедлительно уведомляется дипломатическое представительство соответствующей страны.

Статья 7

32. В соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом Республики Армения лицо, которому известно о совершении правонарушения, влекущего официальное привлечение к ответственности, обязано заявить о нем прокурору, следователю, полиции или суду, которые в рамках своей компетенции принимают к сведению это заявление и возбуждают судебное преследование. Неуведомление этих должностных лиц или органов о

правонарушении, влекущем за собой официальное привлечение к ответственности, наказуемо в соответствии со статьей 206 Уголовного кодекса лишением свободы сроком до трех лет. Однако проект уголовного кодекса освобождает в этом случае от уголовной ответственности членов семьи правонарушителя. Государственные учреждения и неправительственные организации, которым по роду деятельности стало известно о совершении правонарушения, влекущего официальное привлечение к ответственности, обязаны уведомить о нем работников органов правосудия.

33. Следователи, следственный судья и прокурор обязаны в рамках своей компетенции возбудить производство по факту совершения правонарушения, влекущего официальное привлечение к ответственности.

34. В соответствии со статьями 108 и 109 Уголовно-процессуального кодекса органы, осуществляющие предварительное расследование, обязаны возбудить производство как по факту правонарушений, требующих возбуждения процедуры предварительного следствия, так и по факту правонарушений, производство по которым прекращается на стадии предварительного следствия.

35. Прокурор Республики имеет право отменить решения, принятые органами, осуществляющими предварительное расследование, и следственными органами в отношении уголовных дел. Если производство возбуждено судом, прокурор имеет право (статьи 102, 246, 247 и последующие) отменить эти решения в апелляционном порядке.

36. Проектом уголовно-процессуального кодекса будет упразднено право суда как органа, отвечающего за отправление правосудия, и судьи возбуждать производство по делу. Суд не должен исполнять обвинительные функции, но должен принимать решение о виновности лица и в соответствующем случае устанавливать нужную меру наказания.

37. В любом случае положения Уголовно-процессуального кодекса применяются таким образом, что преследуемое по закону лицо пользуется без всякой дискриминации, какой бы ни была его национальность, всеми гарантиями, предусмотренными как на стадии полицейского расследования, так и на стадии предварительного следствия или вынесения судебного постановления.

#### Статья 8

38. Вслед за подписанием Конвенции Армения подписала с государствами СНГ соглашение о взаимопомощи в области судопроизводства по гражданским, семейным и уголовным делам и о связях между судебными органами. В этом соглашении регулируются, в частности, вопросы, касающиеся выдачи. Договаривающиеся стороны взаимно обязуются выдавать друг другу в соответствии с нормами, установленными в статьях Конвенции, лиц, преследуемых за правонарушения или разыскиваемых в целях исполнения уголовного наказания судебными органами запрашивающей стороны. Подлежат выдаче лица, совершившие деяния, которые наказуемы законами запрашивающего государства или



государства, кому направлена соответствующая просьба, лишением свободы сроком не менее одного года. Если обвинительный приговор вынесен на территории запрашивающего государства, объявленная мера наказания должна составлять не менее шести месяцев лишения свободы.

39. Аналогичная конвенция была только что заключена между Арменией и Болгарией.

#### Статья 9

40. Действующий Уголовно-процессуальный кодекс не содержит положений, касающихся взаимопомощи в области отправления правосудия между работниками органов правосудия Армении и иностранных государств. Однако в статье 122 регулируются вопросы сотрудничества в области расследования некоторых правонарушений между следователями бывшего СССР. Соглашение о взаимопомощи в области судопроизводства по гражданским, семейным и уголовным делам и о связях между судебными органами закладывает основу такой взаимопомощи между государствами СНГ.

41. В новый уголовно-процессуальный кодекс будут включены положения, которые позволят осуществлять сотрудничество в области судопроизводства между следователями и судами на основе международных конвенций.

42. В новый уголовно-процессуальный кодекс будут включены также положения, касающиеся иностранного свидетеля или иностранного эксперта, вызванных из-за границы и добровольно явившихся в суд. Они не могут преследоваться, задерживаться или заключаться под стражу в предварительном порядке за правонарушение, по которому ведется данное уголовное судопроизводство.

#### Статья 10

43. В юридическом ежемесячнике "Право и законность" был опубликован ряд международных договоров, касающихся прав человека и в особенности прав подозреваемых, обвиняемых и осужденных лиц, в том числе:

- Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка (1992 год);
- Основные принципы независимости судебных органов (1992 год);
- Меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни (1994 год).

44. Информацией, содержащейся в этом юридическом ежемесячнике, могут пользоваться работники правоохранительных органов, а также студенты факультета права Ереванского государственного университета.

45. Республика Армения планирует включить вопросы прав человека в программы обучения и подготовки работников судебных органов и служб безопасности.

#### Статья 11

46. Новый уголовный кодекс изменит порядок принятия решения о лишении свободы и исполнения этой меры наказания. В нем будут определены права и обязанности истца, причем будут соблюдены такие предъявляемые ООН требования, как индивидуализация условий содержания под стражей несовершеннолетних, женщин и лиц, совершивших неумышленное правонарушение; укрепление роли судьи и ослабление роли прокурора в ходе исполнения наказания; улучшение условий содержания в тюрьмах.

47. В настоящее время Уголовно-процессуальный кодекс регулирует вопросы, касающиеся порядка и срока задержания, предварительного заключения, следствия и сроков обжалования. В соответствии со статьей 82 Уголовно-процессуального кодекса задержание не может продолжаться более 72 часов. Этот срок может быть продлен в случае технических трудностей до 30 дней. Срок предварительного заключения не может превышать трех месяцев. Однако по истечении этого срока Генеральный прокурор Республики может продлить его своим обоснованным решением (статья 83 Уголовно-процессуального кодекса).

48. Обвиняемый признается виновным после вынесения соответствующего вердикта. Обвиняемый имеет право быть информированным о предъявляемом обвинении, а также давать объяснения и предоставлять доказательства, иметь адвоката для своей защиты (статья 13 Уголовно-процессуального кодекса), подавать жалобы против следователей, равно как против Генерального прокурора и суда. Обвиняемый имеет право на последнее слово.

49. Прокурор Республики обязан следить за нормальным ходом предварительного следствия. Сразу же по завершении предварительного следствия дело направляется прокурору, который имеет право подтвердить или оспорить предварительные заключения полицейского расследования. Как только эти заключения подтверждаются прокурором, дело направляется в суд.

50. Чтобы гарантировать соблюдение прав обвиняемого и выполнить положения Международного пакта о гражданских и политических правах, парламент Республики Армении принял законы, вносящие изменения в ряд статей Уголовно-процессуального кодекса. Законом от 11 мая 1992 года отменена смертная казнь за хищение денежных средств.

51. В соответствии с этими изменениями в Верховном суде была создана апелляционная инстанция, дающая возможность лицам, дела которых рассматривались в первой инстанции Верховного суда, подать апелляцию против принятого решения во вторую инстанцию этого

суда. В состав второй инстанции входят трое судей. Опыт последних лет показал целесообразность этого нововведения, благодаря которому был, в частности, пересмотрен ряд судебных постановлений.

52. Условия предварительного заключения и характер обращения с содержащимися под стражей лицами находятся под постоянным контролем Министерства внутренних дел, Прокуратуры и Министерства юстиции.

#### Статьи 12 и 13

53. Каждое лицо, заявившее, что оно подверглось в ходе предварительного следствия пыткам либо другому бесчеловечному или унижающему достоинство виду обращения, имеет право подать жалобу в органы прокуратуры. Каждый заключенный, подвергшийся такого рода обращению в местах заключения, имеет право подать жалобу сначала управлению тюрьмы, а затем прокурору Республики.

#### Статья 14

54. Если установлены случаи плохого обращения или пыток, то пострадавший имеет право на возмещение пропорционально нанесенному ущербу в рамках гражданской ответственности. Законодательство Республики Армения дает право на возмещение ущерба тем, кто был несправедливо осужден, заключен под стражу или посажен в тюрьму. В соответствии с распоряжением Президиума Верховного Совета СССР от 18 мая 1981 года государство возмещает ущерб гражданам, пострадавшим от подобных актов. В случае смерти пострадавшего право на компенсацию переходит к его правопреемникам.

55. Закон о жертвах репрессий от 14 июня 1994 года устанавливает, кто считается жертвой репрессий, имевших место за годы советской власти начиная с 1920 года, а также порядок возмещения ущерба. Репрессированными считаются граждане бывшего СССР, апатриды или иностранные граждане, которые пострадали в советский период из-за своей политической деятельности от следующих репрессивных актов:

- а) осуждение в соответствии со статьями 65, 67, 69 и 206 Уголовного кодекса СССР от 1961 года или в соответствии с такого же рода статьями Уголовного кодекса от 1927 года, которые имели целью не допустить никаких оппозиционных политических взглядов;
- б) уголовная ответственность, установленная без решения судьи;
- в) противозаконное помещение в лечебные заведения;
- г) высылка из СССР или лишение гражданства;
- е) высылка как члена семьи репрессированного.

В рассматриваемом законе устанавливается порядок компенсации и реабилитации в гражданских и политических правах жертв репрессий советского периода.

#### Статья 15

56. В Уголовно-процессуальном кодексе детально регламентируются вопросы, касающиеся допроса свидетеля, участника процесса, подозреваемого и обвиняемого. В Кодексе устанавливается процедура, которая позволит этим лицам свободно высказываться в рамках положений соответствующей статьи.

57. В соответствии со статьей 193 Уголовного кодекса признания, полученные под пыткой или с помощью других бесчеловечных или унижающих достоинство методов, не могут использоваться в качестве доказательства в ходе разбирательства. Лицо, совершившее такой акт, лишается свободы сроком до трех лет.

58. В соответствии со статьей 56 Уголовно-процессуального кодекса запрещается принимать к рассмотрению показания или заявления, полученные в нарушение положений Уголовно-процессуального кодекса.

59. В соответствии с решением Верховного суда в отношении "судебной практики, касающейся применения законов, гарантирующих обвиняемым и подозреваемым лицам право на защиту", запрещается задавать свидетелю вопросы, косвенно указывающие на его причастность к преступлению. Запрещается допрашивать в качестве свидетеля лицо, которому предъявлено обвинение.

#### Статья 16

60. В Уголовном кодексе содержится специальная глава, посвященная должностным преступлениям сотрудников правоохранительных органов. Считается преступлением факт ареста, заключения под стражу, совершения произвольных актов или посягательства на личную свободу.

61. Изменения, которые планируется внести в Уголовный и Уголовно-процессуальный кодексы, позволят полностью обеспечить в правовой системе Армении защиту граждан и иностранцев, проживающих на территории Республики Армении, от пыток и любых других видов жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство видов обращения и наказания.

-----